

Paper 3 - Stages leading up to the Referendum

1. Assembly Members vote on a resolution to hold a referendum.
2/3 of all members – 40 members – must vote for the resolution.
2. Resolution is passed to the Secretary of State for Wales at Westminster to decide whether to accept or reject.
3. Welsh Secretary has up to 120 days (4 months) to consult with, among others, the Electoral Commission, on the proposal to hold a referendum.
4. If he/she decides to proceed a draft Referendum Order will be drawn up. The Order includes:
 - The question on the ballot paper
 - The date
 - The dates of the “Referendum Period” when official Yes and No Campaigns will be formed and officially designated
5. The Order must be approved by both Houses of Parliament.
6. The draft Order must be approved by the Assembly, with a 2/3 majority.
7. The Order is operational in 40 days.

The statutory process can take up to 160 days, following which there will be between 30 and 60 days before referendum day.

Papur 3 - Camau cyn Refferendwm

1. Aelodau Cynulliad yn pleidleisio ar gynnig i gynnal refferendwm. Rhaid i 2/3 o'r holl aelodau – sef 40 o aelodau – bleidleisio o blaid y cynnig.
2. Trosglwyddo'r cynnig i Ysgrifennydd Cymru yn San Steffan i benderfynu a ddylai dderbyn neu wrthod.
3. Mae gan Ysgrifennydd Cymru hyd at 120 o ddiwrnodau (4 mis) i ymgynghori (gydag, ymhlith eraill, y Comisiwn Etholiadol) ar y cynnig i gynnal refferendwm.
4. Os yw'n penderfynu bwrw ymlaen bydd Gorchymyn Refferendwm Drafft yn cael ei lunio. Mae'r Gorchymyn yn cynnwys:
 - Y Cwestiwn ar bapur y balot
 - Y dyddiad
 - Dyddiadau "Cyfnod y Refferendwm" pan fydd ymgyrchoedd swyddogol o blaid ac yn erbyn yn cael eu ffurfio a'u cydnabod yn swyddogol
5. Rhaid cymeradwyo'r Gorchymyn gan ddau dŷ'r Senedd
6. Gosod cymeradwyo'r Gorchymyn drafft gerbron gan y Cynulliad, gyda 2/3 o fwyafrif.
7. Mae'r Gorchymyn yn weithredol mewn 40 diwrnod.

Gall y broses statudol gymryd hyd at 160 o ddyddiau, ac ar ôl hynny bydd rhwng 30 a 60 diwrnod cyn diwrnod y refferendwm.